

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 5<sup>th</sup> floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 5<sup>e</sup> étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Northwest Territories Egg Producers under the *Agricultural Products Marketing Act*:  
Membre de l'Organisation des producteurs d'oeufs des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la commercialisation des produits agricoles* :**

FABIAN, Roy	Hay River	A-234-2016	from/de 2016-05-01 to/à 2017-01-15	2016-05-01
-------------	-----------	------------	---------------------------------------	------------

**As a member of the Board of Governors of Aurora College under the *Aurora College Act*:  
Membre du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la *Loi sur le Collège Aurora* :**

CLARKE, Shania	Yellowknife	A-231-2016	from/de 2016-05-26 to/à 2017-05-25	2016-05-26
----------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As an assistant Director under the *Child and Family Services Act*:  
Directrice adjointe à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

BLAKE, Ruth Anne	Inuvik	A-230-2016	from/de 2016-06-04 to/à 2016-06-12	2016-06-04
------------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a Child Protection Workers for the Northwest Territories under the *Child and Family Services Act*:  
Préposée à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

SPENCER, Cassandra	Hay River	A-235-2016		2016-06-08
--------------------	-----------	------------	--	------------

**As a coroner for the Northwest Territories under the *Coroners Act*:  
Coroner des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les coroners* :**

SMITH, Wayne	Inuvik	A-236-2016	3 years/3 ans	2016-07-26
--------------	--------	------------	---------------	------------

**As a probation officer under the *Corrections Act*:  
Agente de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

HARKER, Brooke	Yellowknife	A-233-2016		2016-06-06
----------------	-------------	------------	--	------------

**As secretary of the Financial Management Board under the *Financial Administration Act*:  
Secrétaire du Conseil de gestion financière en vertu de la *Loi sur l'administration des finances publiques* :**

STEWART, David	Yellowknife	A-238-2016		2016-07-04
----------------	-------------	------------	--	------------

**As members of the Northwest Territories Human Rights Commission under the *Human Rights Act*:  
Membres de la Commission des droits de la personne des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les droits de la personne* :**

BERLS, Marion	Fort Smith	A-242-2016	4 years/4 ans	2016-07-01
DENT, Charles	Yellowknife	A-243-2016	4 years/4 ans	2016-07-01

**As Superintendent of Insurance under the *Insurance Act*:  
Surintendante des assurances en vertu de la *Loi sur les assurances* :**

LAVOIE, Louise M.	Yellowknife	A-237-2016		2016-05-18
-------------------	-------------	------------	--	------------

**As an inspector under the *Liquor Act*:  
Inspecteur en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

MURISON, Geoffrey Robert	Yellowknife	A-244-2016		2016-06-29
--------------------------	-------------	------------	--	------------

**As marriage commissioners under the *Marriage Act*:  
Commissaires aux mariages en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

CONKIN, Carla	Yellowknife	A-228-2016	from/de 2016-08-01 to/à 2016-08-20	2016-08-01
DURKEE, Heather	Yellowknife	A-240-2016	from/de 2016-07-05 to/à 2016-07-25	2016-07-05
PURCHASE, Eli Joel	Yellowknife	A-241-2016		2016-06-28
VANONEN, Robert Blair	Calgary, AB	A-229-2016	from/de 2016-07-04 to/à 2016-07-30	2016-07-04
WRIGHT, Charles	Yellowknife	A-225-2016	from/de 2016-07-20 to/à 2016-08-20	2016-07-20

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As members of the Fort Resolution Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act:  
Membres de l'Office d'habitation de Fort Resolution en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :**

COLLINS, Carol	Fort Resolution	A-245-2016	from/de 2016-06-17 to/à 2018-06-16	2016-06-17
ELIEF, Freda K.	Fort Resolution	A-246-2016	from/de 2016-06-17 to/à 2018-06-16	2016-06-17
SIMON, Teresa	Fort Resolution	A-247-2016	from/de 2016-06-17 to/à 2017-06-16	2016-06-17

**As members of the Fort Simpson Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act:  
Membres de l'Office d'habitation de Fort Simpson en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :**

CLI, Cheryl M.	Fort Simpson	A-218-2016	from/de 2016-07-01 to/à 2019-06-30	2016-07-01
FIEBELKORN, David Wayne	Fort Simpson	A-219-2016	from/de 2016-07-01 to/à 2019-06-30	2016-07-01
HARDISTY-ISAIAH, Bernice Carol	Fort Simpson	A-220-2016	from/de 2016-07-01 to/à 2019-06-30	2016-07-01
NORWEGIAN, Jonas Cameron	Fort Simpson	A-221-2016	from/de 2016-07-01 to/à 2019-06-30	2016-07-01

**As Equal Pay Commissioner under the Public Service Act:  
Commissaire à l'équité salariale en vertu de la Loi sur la fonction publique :**

IYER, Nitya	Vancouver, BC	A-239-2016	4 years/4 ans	2016-07-01
-------------	---------------	------------	---------------	------------

**As members of the Status of Women Council of the Northwest Territories under the Status of Women Council Act:  
Membres du Conseil sur la condition de la femme des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi relative au Conseil sur la condition de la femme :**

CAMSELL-BLONDIN, Violette Marie	Behchokò	A-226-2016	3 years/3 ans	2016-06-01
NORWEGIAN, Martina Mary	Fort Simpson	A-227-2016	3 years/3 ans	2016-06-01

**As a park officer under the Territorial Parks Act:  
Agent des parcs en vertu de la Loi sur les parcs territoriaux :**

BEAMISH, Presley	Fort Smith	A-232-2016		2016-05-13
------------------	------------	------------	--	------------

**As an inspector under the Waters Act:  
Inspecteur en vertu de la Loi sur les eaux :**

MALEGANA, Rolland John	Inuvik	A-222-2016		2016-05-25
------------------------	--------	------------	--	------------

**As officers under the Wildlife Act:  
Agents en vertu de la Loi sur la faune :**

CHARLIE, Stephen	Inuvik	A-223-2016		2016-05-25
THIBERT-LEDUC, Philippe Hubert	Inuvik	A-224-2016		2016-05-25

---



---

 REVOCATIONS / RÉVOCATIONS
 

---



---

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
<b><i>Aurora College Act: member of the Board of Governors of Aurora College</i></b> <b><i>Loi sur le Collège Aurora : membre du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora</i></b>			
AVIUGANA, Olga	AR-112-2016	2016-05-17	A-533-2015
<b><i>Child and Family Services Act: Child Protection Worker for the Northwest Territories</i></b> <b><i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille : préposée à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest</i></b>			
HARDIN, Valerie	AR-110-2016	2016-05-27	A-345-2013
<b><i>Environmental Protection Act: inspector</i></b> <b><i>Loi sur la protection de l'environnement : inspecteur</i></b>			
SEABOYER, Matthew Paul	AR-109-2016	2016-05-25	A-031-2016
<b><i>Financial Administration Act: secretary of the Financial Management Board</i></b> <b><i>Loi sur l'administration des finances publiques : secrétaire du Conseil de gestion financière</i></b>			
AUMOND, Mike	AR-117-2016	2016-07-03	A-446-2012
<b><i>Insurance Act: Superintendent of Insurance</i></b> <b><i>Loi sur les assurances : surintendant des assurances</i></b>			
LAVOIE, Louise K.	AR-116-2016	2016-05-18	A-201-2016
<b><i>Marriage Act: issuer of marriage licences</i></b> <b><i>Loi sur le mariage : délivreuse de licences de mariage</i></b>			
SIBBESTON, Cheryl	AR-111-2016	2016-06-06	A-398-2007
<b><i>Mental Health Act: joint appointees</i></b> <b><i>Loi sur la santé mentale : personnes nommées par le commissaire et le ministre</i></b>			
FLAUMITSCH, Tyler	AR-113-2016	2016-06-14	A-571-2010
MAWDSLEY, Phyllis	AR-114-2016	2016-06-14	A-098-2007
SHEA, Erin	AR-115-2016	2016-06-14	A-597-2010

---



---

 GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)
 

---



---

 BUSINESS CORPORATIONS ACT  
 LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):**  
**AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
TAG CONSTRUCTION MANAGEMENT LTD.	507031	301-5109 48 <sup>th</sup> Street Yellowknife NT X1A 1N5	2016-05-18
AFTER 8 PUB INCORPORATED	507032	5107 53 <sup>rd</sup> Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2016-05-20
TREELINE CONSTRUCTION LTD.	507034	4913 45 <sup>th</sup> Street Yellowknife NT X1A 1K6	2016-05-25
LSI TRANSPORT NWT LIMITED	507036	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	2016-06-06
507037 N.W.T. LTD.	507037	301-5109 48 <sup>th</sup> Street Yellowknife NT X1A 1N5	2016-06-08
507038 N.W.T. LTD.	507038	301-5109 48 <sup>th</sup> Street Yellowknife NT X1A 1N5	2016-06-08
507039 N.W.T. LTD.	507039	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	2016-06-08
507040 N.W.T. INC.	507040	19 Gitzel Street Yellowknife NT X1A 2C1	2016-06-09
507041 N.W.T. LTD.	507041	YK Centre East 200-4915 48 <sup>th</sup> Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2016-06-09
ABORIGINAL MINING SERVICES INC.	507042	118 Rivett Crescent Yellowknife NT X1A 3S6	2016-06-14

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 13(4) and 179(2)]:**  
**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES**  
**[paragraphe 13(4) et 179(2)] :**

Former Name / Ancienne dénomination sociale	Corporation No. / N° de la société par actions	New Name / Nouvelle dénomination sociale	Date of Change / Date du changement
506889 N.W.T. LTD.	506889	AURORA WONDERLAND TOURS INC.	2016-06-08

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:**  
**AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou**  
**article 180] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
ENERGY EFFICIENT TECHNOLOGIES INC.	504836	2016-05-31
GGEEP CANADA LTD.	506379	2016-05-30
AURORA WONDERLAND TOURS INC.	506889	2016-06-08
506907 NWT LTD.	506907	2016-05-25

**NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 187(4)]:**  
**AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4)] :**

New Corporation / Nouvelle société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Amalgamating Corporations / Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation / Date de la fusion
ATS SERVICES LTD.	507035	ATS SERVICES LTD.; 507033 N.W.T. LIMITED	2016-06-03

**NOTICES OF REVIVAL OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 210(3)]:**  
**AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 210(3)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Revival/ Date de la reconstitution
POLAR PAINTING LTD.	500541	2016-06-02
ENERGY EFFICIENT TECHNOLOGIES INC.	504836	2016-05-31

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:**  
**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
BECK'S KENNELS INC.	506213	2016-06-14
DIVERSIFIED CONSTRUCTION LTD.	506786	2016-06-14

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:**  
**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Registered Office / Bureau enregistré	Jurisdiction / Autorité législative	Date of Registration / Date de l'enregistrement
BK CANADA SERVICE ULC	611842	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2016-05-18
1143806 ALBERTA LTD.	611843	5107 53 <sup>rd</sup> Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	Alberta	2016-05-19
PYRAMID NETWORK SERVICES OF CANADA, ULC	611844	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2016-05-24
GENRON ENTERPRISES 2007 LTD.	611845	Suite 802 Northwest Tower 5201 50 <sup>th</sup> Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Alberta	2016-05-24
EBP LIFESTYLE BRANDS CANADA, INC.	611846	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2016-05-25
1912695 ALBERTA LTD.	611847	346 Miron Drive Hay River NT X0E 0R2	Alberta	2016-05-25
TRIPLE FLAG MINING FINANCE LTD.	611848	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2016-05-25
RICHARDSON GMP PRIVATE FAMILY OFFICE LIMITED / CABINET CONSEIL EN GESTION DE PATRIMOINE RICHARDSON GMP LIMITÉE	611852	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2016-06-01
WGI SERVICE PLAN DIVISION INC.	611853	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2016-06-03

VOLCOM CANADA, INC.	611854	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2016-06-06
STEAM WHISTLE BREWING INC.	611855	5107 53 <sup>rd</sup> Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	Ontario	2016-06-06
LELAND CONSULTING INCORPORATED	611856	118-314 Old Airport Road Yellowknife NT X1A 2R2	Minnesota	2016-06-08
WALZ ROBINSON GROUP INC.	611857	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2016-06-09
TLC AVIATION LTD.	611858	5107 53 <sup>rd</sup> Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	Alberta	2016-06-10
SOLSTICE RESORTS LTD.	611859	YK Centre East 200-4915 48 <sup>th</sup> Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2016-06-13
TOSHIBA CANADA MEDICAL SYSTEMS LIMITED SYSTÈMES MÉDICAUX DE TOSHIBA DU CANADA LIMITÉE	611860	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2016-06-13

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS  
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation / Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	New Name of Corporation / Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date / Date de prise d'effet
AEGON CAPITAL MANAGEMENT INC. / AEGON GESTION DE CAPITAUX INC.	607780	FORESTERS ASSET MANAGEMENT INC. GESTION D'ACTIFS FORESTERS INC.	2016-05-04
MEDLINE CANADA, INC.	600117	MEDLINE CANADA, CORPORATION	2016-04-12
HATCH MOTT MACDONALD LTD. / HATCH MOTT MACDONALD LTÉE	609265	HATCH CORPORATION	2016-04-28
GDF SUEZ CANADA INC.	610875	ENGIE CANADA INC.	2016-05-06
SUN LIFE INVESTMENT MANAGEMENT INC. / GESTION PLACEMENTS SUN LIFE INC.	611053	SUN LIFE INSTITUTIONAL INVESTMENTS (CANADA) INC. PLACEMENTS INSTITUTIONNELS SUN LIFE (CANADA) INC.	2016-03-31



TMX EQUITY TRANSFER SERVICES INC.	611427	TSX TRUST COMPANY COMPAGNIE TRUST TSX	2016-04-07
TMX EQUITY TRANSFER AND TRUST COMPANY SOCIÉTÉ DE FIDUCIE ET DE TRANSFERT DE VALEURS TMX	611427	TSX TRUST COMPANY COMPAGNIE TRUST TSX	2016-05-24

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Amalgamating Corporations / Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation / Date de la fusion
KEAL TECHNOLOGY INC. / TECHNOLOGIE KEAL INC.	611849	611801: KEAL TECHNOLOGY INC. / TECHNOLOGIE KEAL INC.; RAPTOR ACQUISITION SUB, INC.	2016-03-31
ACNIELSEN COMPANY OF CANADA	611850	610180: ACNIELSEN COMPANY OF CANADA	2016-01-01
ANDRITZ HYDRO CANADA INC.	611851	611462: ANDRITZ HYDRO CANADA INC.	2016-01-01

**NOTICES OF PROPOSED CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [paragraph 294(3)b):  
AVIS DE PROJET D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [alinéa 294(3)(b)]:**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Notice / Date de l'avis
TURNER FLEISCHER ARCHITECTS INC.	610941	2016-06-01

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS****[subsection 294(6):****AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES****[paragraphe 294(6):**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Cancellation / Date de l'annulation
GOLD FIELDS CANADA EXPLORATION B.V.	609519	2016-06-07
CGS ASSET MANAGEMENT LTD.	610240	2016-06-06
FNX MINING COMPANY INC.	610341	2016-06-15
SANJEL CANADA LTD.	610957	2016-05-26
CARDAN ENTERPRISES LTD.	611578	2016-05-27

SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4):****AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4) :**

Name / Dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Location of Operations / Lieu d'exercice des activités	Incorporation Date / Date de constitution
TOUCH RUGBY NORTH	701984	Yellowknife	2016-05-17
AKLAVIK SPRING FESTIVAL SOCIETY	701985	Aklavik	2016-05-25

---

---

**GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)**

---

---

**EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:  
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

- |    |                              |             |
|----|------------------------------|-------------|
| a) | DAUPHINAIS, Susan Donna      | Yellowknife |
| b) | GREYEVES, Matthew Murray (R) | Yellowknife |
| c) | KOLBACK, Brian Edward (R)    | Yellowknife |
| d) | LENOIR, Melinda Margaret (R) | Enterprise  |

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:  
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

- |    |                             |             |
|----|-----------------------------|-------------|
| a) | BEEMER, Cecile Helen        | Yellowknife |
| b) | CUMMINGS, Simone Marie      | Yellowknife |
| c) | DAVENPORT, Wanda Gail       | Yellowknife |
| d) | GREENING, Rose Maria (R)    | Yellowknife |
| e) | MCDONALD, Brenda Lee        | Inuvik      |
| f) | MCLEOD, Shandel Renita (R)  | Aklavik     |
| g) | MENARD, Cathy Lee (R)       | Yellowknife |
| h) | ROBERTSON, Mikaela Kathleen | Yellowknife |
| i) | SYER, M. Timothy            | Yellowknife |

Revocations of Appointments of Notaries Public:  
Révocation de notaires publics :

- |    |                         |             |
|----|-------------------------|-------------|
| a) | MARTIN, Christine Marie | Yellowknife |
|----|-------------------------|-------------|

## CHANGE OF NAME ACT / LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

The following changes of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act: /  
 Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publiés en conformité avec l'article 14 de cette loi.

<b>FORMER SURNAME / GIVEN NAMES ANCIEN NOM DE FAMILLE / ANCIENS PRÉNOMS</b>	<b>DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy) / DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)</b>	<b>COMMUNITY OF RESIDENCE / COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE</b>	<b>REVISED NAME (SURNAME/GIVEN) / NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)</b>	<b>EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy) / DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)</b>
Lahache/Patricia Jane	15/02/1962	Yellowknife	Burke/Patricia Jane	27/05/2016
Lu/Thai Ryan	25/05/1995	Yellowknife	Lu/Ryan Thai	27/05/2016

---



---

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

---



---

## NOTICE OF PUBLIC AUCTION

## PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT

Pursuant to section 97.7(2) of the *Property Assessment and Taxation Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.P-10 and amendments thereto, the Municipal Corporation of the Village of Fort Simpson wishes to advise that the following properties may be offered for public auction if the arrears of property taxes and the current and subsequent expenses incurred by the Village to collect the arrears are not paid before August 31, 2016:

<b>OWNERS</b>	<b>LEGAL DESCRIPTION</b>	<b>TOTAL ARREARS</b>	<b>MINIMUM AUCTION PRICE</b>
Florence Hardisty et al	Plan 231, Lot 31 E	\$24,565.81	\$ 23,530.00
Leo Cordero & Betty Lee	Plan 316, Lot 5-6	\$17,634.07	\$ 86,840.00
Leo Cordero & Betty Lee	Plan 316, Lot 5-20	\$12,054.67	\$ 59,345.00
Ernie Loutit	Plan 348, Lot 88	\$ 3,827.66	\$ 37,765.00
Leo Cordero & Betty Lee	Plan 613, Lot 146	\$ 4,787.74	\$ 62,920.00
Robert Douglas	Plan 613, Lot 149	\$ 1,465.85	\$ 48,620.00
Leo Cordero/Betty Lee	Plan 613, Lot 150	\$ 1,646.33	\$ 49,725.00
Leo Cordero & Betty Lee	Plan 836, Lot 19-26 & 19-27	\$ 6,159.31	\$140,595.00
Leo Cordero & Betty Lee	Plan 881, Lot 177	\$ 4,051.77	\$ 54,145.00
Andrew Gaule/Cecile Gaule	Plan 881, Lot 179	\$ 2,195.59	\$ 67,210.00
T J Grocery Ltd.	Plan 1360, Lot 93-5-1	\$ 6,963.21	\$ 75,920.00
John McPherson/Janice Norwegian	Plan 1373, Lot 386	\$ 3,979.16	\$ 56,095.00
Taylor Speed	Plan 1905, Lot 485	\$10,475.46	\$ 52,455.00
Airports North Ltd.	Plan 2230, Lot 510	\$ 2,226.79	\$ 9,035.00

**LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS****AVIS DE VENTE DE PROPRIÉTÉS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES**

En application du paragraphe 97.7(2) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-10, telle que modifiée, la municipalité du village de Fort Simpson annonce que les propriétés suivantes seront mises en vente aux enchères publiques si les arriérés d'impôt foncier et les dépenses engagées par la cité jusqu'au 31 août 2016 pour la perception de ces arriérés ne sont pas remboursés à cette date :

<b>PROPRIÉTAIRES</b>	<b>DESCRIPTION LÉGALE</b>	<b>ARRIÉRÉS TOTAUX</b>	<b>PRIX DE L'ENCHÈRE MINIMAL</b>
Florence Hardisty et al	Plan 231, Lot 31 E	24 565,81 \$	23 530,00 \$
Leo Cordero & Betty Lee	Plan 316, Lot 5-6	17 634,07 \$	86 840,00 \$
Leo Cordero & Betty Lee	Plan 316, Lot 5-20	12 054,67 \$	59 345,00 \$
Ernie Loutit	Plan 348, Lot 88	3 827,66 \$	37 765,00 \$
Leo Cordero & Betty Lee	Plan 613, Lot 146	4 787,74 \$	62 920,00 \$
Robert Douglas	Plan 613, Lot 149	1 465,85 \$	48 620,00 \$
Leo Cordero/Betty Lee	Plan 613, Lot 150	1 646,33 \$	49 725,00 \$
Leo Cordero & Betty Lee	Plan 836, Lot 19-26 & 19-27	6 159,31 \$	140 595,00 \$
Leo Cordero & Betty Lee	Plan 881, Lot 177	4 051,77 \$	54 145,00 \$
Andrew Gaule/Cecile Gaule	Plan 881, Lot 179	2 195,59 \$	67 210,00 \$
T J Grocery Ltd.	Plan 1360, Lot 93-5-1	6 963,21 \$	75 920,00 \$
John McPherson/Janice Norwegian	Plan 1373, Lot 386	3 979,16 \$	56 095,00 \$
Taylor Speed	Plan 1905, Lot 485	10 475,46 \$	52 455,00 \$
Airports North Ltd.	Plan 2230, Lot 510	2 226,79 \$	9 035,00 \$

Please be advised of the following:

The public auction is set for August 31, 2016, at Council Chambers, Village Office, Fort Simpson, NT, at 10:00 a.m.

If before the public auction begins, any person including the assessed owner pays the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Village of Fort Simpson to collect the arrears with respect to a taxable property, the property will not be offered for auction.

Any person who pays the arrears of property taxes and expenses prior to commencement of the public auction may obtain a lien on the taxable property for the amount paid if that person is not the assessed owner and that person has an interest, estate, encumbrance or claim registered or filed under the *Land Titles Act* in or against the taxable property or is a transferee of such a person.

The assessed owner of any of the above taxable properties is entitled to redeem that taxable property within 30 days after the date of the public auction by paying the Village of Fort Simpson the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Village of Fort Simpson to collect the arrears. Where a taxable property that is sold at the public auction is redeemed by its assessed owner, the sale cannot be completed and all rights and interests of the purchaser in the taxable property cease.

If a taxable property is sold at the public auction, every existing interest, estate, encumbrance or claim in or against the taxable property, will be extinguished, other than:

- a caveat registered under the *Land Titles Act* in respect of
  - a restrictive covenant;
  - an easement, including a utility easement;
  - an easement agreement, including a party wall agreement;
- a restrictive covenant or an easement, including a utility easement;
- an easement agreement, including a party wall agreement;
- a reservation or interest to which the property is subject under paragraphs 69(a), (c) and (d) of the *Land Titles Act*;
- an interest, estate, encumbrance or claim of Her Majesty in right of Canada;
- an interest, estate, encumbrance, or claim that is prescribed or of a prescribed class.

McLENNAN ROSS  
Barristers and Solicitors  
301, 5109-48th Street  
Yellowknife, NT X1A 1N5  
Phone: (867) 766-7680  
Attention: Edward Gullberg

Soyez avisés que :

La vente aux enchères aura lieu à 10 h, le 31 août 2016 à la salle du conseil, village de Fort Simpson, T.N.-O.

La propriété ne sera pas mise en vente aux enchères si, avant le début des enchères publiques, quelqu'un, y compris le propriétaire évalué, rembourse les arriérés d'impôt foncier et toutes les dépenses raisonnables engagées par le village de Fort Simpson pour la perception de ces arriérés.

À l'exception du propriétaire évalué, la personne qui rembourse les arriérés d'impôt foncier et les dépenses, avant le début des enchères publiques, et qui a un intérêt, un domaine, une charge ou une réclamation enregistré ou déposé en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à l'égard de la propriété imposable, ou le cessionnaire de cette personne, peut avoir un privilège sur la propriété imposable pour le montant remboursé.

Le propriétaire évalué d'une propriété imposable vendue aux enchères publiques peut, dans les 30 jours suivant les enchères publiques, racheter la propriété imposable en remboursant le village de Fort Simpson les arriérés d'impôt foncier et les dépenses raisonnables engagées par cette dernière pour la perception de ces arriérés. Lorsqu'une propriété imposable vendue aux enchères publiques est ainsi rachetée par son propriétaire évalué, la vente aux enchères ne peut être conclue et les droits et intérêts de l'acheteur dans la propriété sont éteints.

La vente aux enchères publiques d'une propriété imposable éteint tout intérêt, domaine, charge ou réclamation à l'égard de cette propriété, sauf :

- une opposition enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* relativement à :
  - une clause restrictive;
  - une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
  - une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause restrictive ou une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
- une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause de réserve ou un intérêt dont la propriété fait l'objet aux termes des alinéas 69a), c) et d) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation de Sa Majesté du chef du Canada;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation prescrit ou d'une catégorie prescrite.

McLENNAN ROSS  
Barristers and Solicitors  
301, 5109-48th Street  
Yellowknife, NT X1A 1N5  
Phone: (867) 766-7680  
Attention : Edward Gullberg